

맘앤아이

family

모델 : 권 한, 유지은, 홍가연, 안바영,
차유니스, 노계나, 비유경, 이주연, 구민정
사진 : 배강수
메이크업 : Jane Cho
장소 : The Party House

Mom&i 3 March 2019
Vol.222

PSRRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
ENGLEWOOD, NJ
PERMIT NO. 35
US \$3.95



여성의 달 인터뷰

한국 전통막걸리를 미국시장에 소개한다,
Makku 창업자 박지영

HAPPY OUR TALK

맘앤아이 팝업스토어,
점주들의 쓸모있는 수다

때로는 강렬하게, 때로는 소박하게,
김주현 SCENIC DESIGNER

IN THE KITCHEN

꽃차가 있는 Afternoon Tea-Time

LIVING & CULTURE

하루디자인, Culture Club

NEW

2019 맘앤아이 MEDICAL GUIDE



EDUCATIONAL COLUMN

지난 두 달에 걸쳐 유아기 아이들의 이중언어 교육의 필요성과 장점에 대한 유아교육전문가의 칼럼을 게재했다. 이번달에는 킨더가든 아이들의 이중언어를 통한 성공적인 영어교육에 관해 이중언어 교사로 현장에서 아이들을 가르치고 계시는 Jeeyoon Chung 선생님의 칼럼을 실는다. 베젠카운티 중에서는 가장 처음으로 Bilingual Program을 도입한 펠리사이드 팍 공립유치원 Early Childhood Center에서 이중언어 클래스를 담당하고 계시는 정선생님은 지난해 Bilingual Class가 주는 유익에 대해 인터뷰를 한 바가 있다. Bilingual program은 한 학교 내에 같은 언어를 사용하는 ESL 학생의 수가 20명이 넘을 경우 뉴저지 주 교육부에서는 권장하는 프로그램으로, 이 분야의 교육을 이수한 교사들이 클래스를 지도하게 된다. 일반 학급과 동일한 커리큘럼을 배우면서도 아이들이 모국어와 영어를 동시에 자연스럽게 구사하고 들으면서 수업을 진행하기 때문에 수업차제도 영어로만 수강해야하는 ESL 과는 성격이 조금 다르다고 할 수 있다. 영어가 모국어가 아닌 아이들에게 언어에 대한 스트레스를 최소화하도록 도울 뿐만 아니라, 오히려 그 아이들이 가진 고유한 언어와 전통에 대한 자긍심을 발견하고 깨닫게 하는 이점이 있다. 'Learning is fun and exciting'을 강조하며 이중언어 클래스를 통해 성공적인 영어 교육을 지향하는 전문인의 칼럼을 소개한다.

Successful English Fluency Through Bilingual Kindergarten

글 Jeeyoon Chung, 현 펠리사이드 ECC 한국어 이중언어 교사

The whole point of enrolling your child in bilingual kindergarten, is so that when he/she takes the ACCESS test in April, they can place out of ESL for first grade. When you register your child for kindergarten, they take a test that calculates their English fluency level and when it falls below a certain number, you have the option to have them included in

the bilingual classroom. There are some parents who feel that they do not want their child in a bilingual classroom because they fear that he/she will not learn English but that is far from the truth. We do not teach Korean in a bilingual classroom. It is there to teach English through the existing knowledge that your child already possesses and to build upon

that to encourage their English fluency. As a parent, here are many ways in which you can help your child on their way to success.

Most students know the alphabet when they enter the classroom. At the beginning of the school year, we start by learning to recognize the upper-case and lower-case letters, the sounds affiliated with them and how they can be strung together to create words. We also start learning the numbers 0-30, shapes, colors, and sight words. Sight words are words that commonly appear in books and other written material, such as: the, a, is, it, etc. When your child comes home with their homework, make sure that it is completed correctly, assist them with their questions, and make sure that they have a routine down that gives them the responsibility of taking care of their own homework by putting it back into their backpacks for school. Establishing a routine is very important because it allows students to gain responsibility regarding their education at school and at home.



Some parents have expressed their desire to not push education at home, saying that this is a time for young kids to have fun and enjoy themselves through play and other entertaining activities. To this I say that education IS fun at this age. Do not make studying their alphabet, numbers, shapes, or colors something that is mundane or tiresome. Make learning a game! I often have students write letters in rainbow colors or by molding them out of clay. We make it a competition to see who can make the most or the fastest. Education at this age is something that is fun! Doing the bare minimum of just seeing that their homework is done may not be the best way to ensure that your child will get the most of their time in a bilingual classroom. Remember, the goal is to get them to pass the ACCESS test in April so that they do not need ESL in first grade. When your child brings home the work that they did in school, talk to them about it, ask what they learned during science or reading workshop. Look at the school work they completed and the homework and help fortify that knowledge.

Also, the bar for knowledge that must be acquired in kindergarten has changed with the times. It is not the same amount of content as when we were children. Students are expected to learn terms in science and history in social studies, and increased levels in math because as the world progresses, so does that knowledge that we must acquire before we graduate. I especially motivate my bilingual students; I push my students for excellence while making learning an exciting experience for them in the classroom. To associate words to memory, we use hand gestures, shout words, draw letters in the air, or make little songs or dances so that new vocabulary sticks through the experience. Learning is an experience above all. By being actively involved in the process of acquiring new knowledge, students will better remember and comprehend new skills and content.

Education is not something that stops once your child leaves school. It requires teamwork between parent and teacher. Communicate any questions or concerns you have about your child's education

with the teacher. At ECC, we use an APP called ClassDojo so that you may message the teacher at anytime during the school day. When a teacher asks you to open up this or any other line of communication, it is your duty as a parent to take advantage of it. In this digital age, teachers post pictures, give reminders, and reach out to parents through these applications, so it is imperative that you sign up to ensure you know what is happening in your child's life at school.

I entered the bilingual field because I wanted to give my Korean community a chance to raise their children with the cultural support that they deserve. Parents and students alike should be able to easily communicate with their teacher and successfully raise an entire generation of Korean American students who are proud of their heritage, know cultural acceptance at school, and learn English in a fun, stress-free environment, as is their right, like every child in America. As a Korean American who grew up in a family that did not speak English, and having been enrolled in ESL myself until first grade, I know the hardship that my parents went through, not being able to voice their concerns or ask questions to my English-speaking teachers. I myself, remember the stressful moments of fear and isolation in my journey to acquire English fluency at an early age, as would countless others. Hopefully through this program, teachers and parents will be able to work together to raise our children to naturally acquire English, to make their kindergarten experience one that they will remember with fondness and delight. ●



Jeeyoon Chung

현 팻팻 ECC 한국어 이중언어교사
콜롬비아대학원 사범대학 이중언어/이중문화교육 석사
릿거스대학 영문학학사

Jeeyoon Chung 의 킨더가든 이중언어 교육 칼럼

3월호 : Successful English Fluency Through Bilingual Kindergarten

4월호 : Building Confidence and Enjoyment in Education Through Cultural Acceptance in Kindergarten